

**S M L O U V A**  
**o spolupráci při pořádání Chopinových festivalů**  
**a Mezinárodních klavírních soutěží Fryderyka Chopina**

dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zák.

**se Smlouvou o poskytnutí neinvestiční dotace**

dle zák. č. 250/2000 Sb. zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů

uzavřená dne níže uvedeného

mezi

**poskytovatelem dotace:**

**Město Mariánské Lázně**, se sídlem úřadu: 353 01 Mariánské Lázně, Ruská 155, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, zastoupené starostou města Ing. Martinem Kalinou  
(dále jen **Město ML**, popř. **poskytovatel**, popř. **smluvní strana**)

a

**příjemcem dotace:**

**Společnost Fryderyka Chopina, spolek**, se sídlem: Hlavní třída 47/28, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 64840441, spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku u Krajského soudu v Plzni pod č.j. L 2321, zastoupený předsedou společnosti Prof. Ivanem Klánským  
(dále jen **Společnost FCH**, popř. **příjemce**, popř. **smluvní strana**)

PREAMBULE:

Smluvní strany uzavřely dne 23. 01. 2006 Smlouvu o spolupráci při pořádání Chopinovských festivalů a Mezinárodních klavírních soutěží F. Chopina v Mariánských Lázních ve znění jejich dodatků, jejímž předmětem byla spolupráce smluvních stran při pořádání těchto akcí, vymezení vzájemných práv a povinností a závazek Města ML k poskytnutí příspěvku. Smlouva o spolupráci byla uzavřena na dobu určitou s možností její pravidelné prolongace. S ohledem na potřebu aktualizace vzájemných práv a povinností a revize smluvního uspořádání, dohodly se smluvní strany na ukončení Smlouvy o spolupráci dohodou, a to s účinností ke dni 31. 12. 2020, a to usnesením zastupitelstvem města Mariánské Lázně č. ZM/259/20 ze dne 19. 05. 2020.

I.

Účel a předmět smlouvy

1. Účelem existence Společnosti FCH je propagace hudby Fryderyka Chopina pro nejširší veřejnost a získávání mladé generace pro obdiv a úctu k nesmrtelnému Chopinovu dílu a k jeho naplnění Společnost FCH pořádá Chopinův festival a Mezinárodní klavírní soutěž Fryderyka Chopina v Mariánských Lázních. Tento festival je oslavou velkého hudebního skladatele a návštěvníka Mariánských Lázní - Fryderyka Chopina, s ohledem na jeho společenský význam a mezinárodní prestiž je důležitým prvkem kulturního dění města Mariánské Lázně jako lázeňského místa s významnou kulturní i historickou tradicí (dále jen **Festival**). Smluvní strany berou na vědomí významnost Festivalu jako prestižní kulturní akce konané v Mariánských Lázních a přijímají

odpovědnost za komplexní umělecké, společenské, ekonomické a organizační zajištění Festivalu a za tím účelem uzavírají tuto smlouvu o spolupráci.

2. Předmětem této smlouvy je vymezení práv a povinností Města ML a Společnosti FCH jako pořadatelů při komplexním zajištění Festivalu a dále přidružené Mezinárodní klavírní soutěže Fryderyka Chopina (dále jen **Klavírní soutěž**).
3. Smluvní strany se zavazují, že při realizaci této smlouvy, tj. jeho účelu a předmětu, a při výkonu svých práv a povinností budou vyvíjet maximální možnou součinnost tak, aby bylo dosaženo cíle sledovaného touto smlouvou.

## II.

### Práva a povinnosti Společnosti FCH

1. Hlavní činností Společnosti FCH, pro které byla založena, je pořádání hudebních festivalů, vydavatelská činnost, výstavní činnost a další aktivity související s osobností Fryderyka Chopina, proto Společnost FCH komplexně zajišťuje pořádání Festivalu a přidružené Klavírní soutěže a jako pořadatel je uváděna ve všech tiskovinách, médiích a v jiných souvislostech týkajících se těchto akcí.
2. Společnost FCH koncipuje a vytváří uměleckou dramaturgii Festivalu a Klavírní soutěže a zodpovídá za její vysokou uměleckou úroveň.
3. Společnost FCH odpovídá za dramaturgii doprovodných akcí Festivalu, např. výstav, vernisáží, přednášek, besed apod.
4. Společnost FCH je povinna sestavovat rozpočet Festivalu a přidružené Klavírní soutěže a zodpovídá za jeho dodržení.
5. Společnost FCH odpovídá za hospodářské zabezpečení všech akcí Festivalu a Klavírní soutěže, a z tohoto důvodu se zavazuje zajišťovat peněžní prostředky pro financování ze sponzorských darů, příspěvků, z reklamy, popř. z jiných zdrojů. Zadávaná reklama musí být vždy důstojná a v souladu se společenskou prestiží obou akcí, přičemž smluvní strany budou zároveň respektovat oprávněné zájmy sponzorů a zadavatelů reklamy.

## III.

### Práva a povinnosti Města ML

1. Město ML se zavazuje vyvíjet potřebnou aktivitu ve prospěch Festivalu a Klavírní soutěže, a to buď přímo, nebo prostřednictvím svých organizací nebo společností, dále v situacích, kde může ze svého titulu jednat účinněji než Společnost FCH.

2. Město ML se zavazuje po dobu trvání této smlouvy Společnosti FCH poskytnout každoročně neinvestiční dotaci dle čl. IV. této smlouvy.
3. Město ML se zavazuje, že zajistí Společnosti FCH možnost užívat ke konání akcí Festivalu a Klavírní soutěže prostory Městského divadla a dále prostory v Domě Chopin v Mariánských Lázních, a to za příznivých a stabilních finančních podmínek po celou dobu trvání této smlouvy.
4. Město ML má nárok na uvádění v tiskovinách a v médiích jako spolupořadatel obou akcí a má právo na přiměřenou prezentaci.

#### IV.

##### Neinvestiční dotace

1. Město ML se zavazuje Společnosti FCH po dobu trvání této smlouvy každoročně poskytnout finanční podporu z rozpočtu města, a to ve formě neinvestiční dotace. Dotace na zajištění konání Festivalu činí ročně částku 500.000,- Kč, slovy: pětsettisíc korun českých, s tím, že pokud bude v příslušném roce kromě Festivalu pořádána i přidružená Klavírní soutěž, zavazuje se Město ML poskytnout dotaci ve výši 650.000,- Kč, slovy: šestsetpadesáttisíc korun českých.
2. Příjemce tuto dotaci přijímá a zavazuje se, že bude činnost realizovat na svou vlastní zodpovědnost a že dotaci využije výhradně účelově dle podmínek této smlouvy a v souladu s právními předpisy.
3. Poskytovatel poukáže shora uvedenou dotaci na účet příjemce č.ú. 8863420277/0100 vedený u Komerční banky, a to nejpozději do 30. 06. daného roku. K vyúčtování v termínu nejpozději do 15.12. daného roku je příjemce povinen doložit:
  - 3.1. originály faktur nebo jiných podobných dokladů, ze kterých bude zřetelný účel vynaložení finančních prostředků; za doklad přitom nelze předkládat zálohovou fakturu bez doložení konečného vyúčtování, (veškeré předložené originály dokladů budou označeny razítkem Města Mariánské Lázně, s uvedením, že se jedná o neinvestiční dotaci města, kdy tyto předložené originály dokladů budou po řádném vyúčtování příjemci vráceny),
  - 3.2. kopie výpisu z bankovního účtu nebo pokladního dokladu, kterým bude doloženo skutečné zaplacení příjemcem.
4. Příjemce je povinen dotaci poskytovateli vrátit v těchto případech:
  - 4.1. použije-li celou dotaci nebo její část v rozporu s účelovým určením dotace, je povinen vrátit celou výši dotace nebo její část použitou v rozporu se stanoveným účelem; posouzení o účelném použití dotace a rozhodnutí o účelně či neúčelně použité výši je zcela v kompetenci poskytovatele,
  - 4.2. nevyčerpá-li celou dotaci, je povinen nečerpanou část dotace vrátit poskytovateli nejpozději do 31. 12. daného roku, za který se dotace poskytuje,

- 4.3. při nesplnění povinnosti příjemce uvedené v čl. IV. odst. 3. této smlouvy, tj. při nesplnění povinnosti včasného doložení řádných a úplných účetních dokladů, může poskytovatel požadovat vrácení dotace v plné výši.
5. Nastanou-li skutečnosti uvedené v odst. 4. tohoto článku, je příjemce povinen vrátit dotaci na účet poskytovatele č. 720331/0100, variabilní symbol: IČ příjemce, a to bez prodlení poté, co mu tato povinnost vznikne, popř. nejpozději do 14 kalendářních dnů po doručení písemné výzvy poskytovatele dotace, pokud je určení výše vratky dotace v kompetenci poskytovatele. Za doručení se považuje i odmítnutí doporučeně zaslané písemnosti nebo její nevyzvednutí v úložné lhůtě u doručovatele s licenci k doručování (pošta). Příjemce je současně povinen uhradit do rozpočtu poskytovatele penále ve výši 1 promile denně počítané ode dne, kdy porušil povinnost dle odst. 4. tohoto článku do dne připsání vratky na účet poskytovatele.
6. Poskytnutí dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona. Příjemce je proto povinen umožnit poskytovateli kontrolu použití dotace v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, popř. dle jiných právních předpisů. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících využití prostředků dotace v souladu s účelem činnosti.
7. Příjemce je povinen po dobu pěti let od skončení příslušné akce konané v daném roce archivovat podkladové materiály, zejména originály dokladů prokazujících čerpání dotace a zprávu o použití dotace.
8. Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nelze dotaci použít na úhradu DPH, která bude příjemcem uplatněna jako odpočet ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty.

#### V.

##### Doba trvání smlouvy a její ukončení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, tj. na dobu konání pěti ročníků Festivalu, tj. od roku 2021 do roku 2025.
2. Tuto smlouvu lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran, nebo jednostrannou výpovědí bez udání důvodu s 12ti měsíční výpovědní lhůtou.
3. Dojde-li ze strany Společnosti FCH k závažnému porušení smlouvy nebo pravidel neinvestiční dotace, je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit písemným oznámením doručeným příjemci. Závažným porušením se rozumí zejména: poškození prestiže Festivalu nebo Klavírní soutěže, realizace činnosti v rozporu s právními předpisy, provedení změny činnosti (účelu) bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele, nedodržení termínů pro použití dotace a její

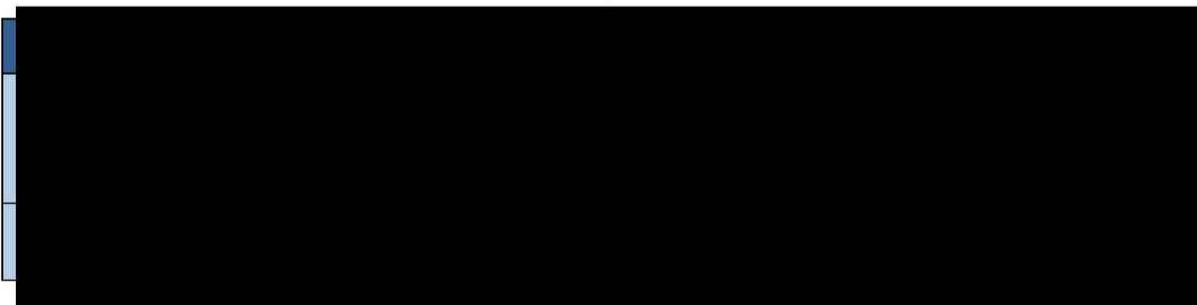
vyúčtování stanovených touto smlouvou, použití poskytnuté dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou apod.

4. Pro případ, kdy Společnost FCH nebude schopna zajistit konání Festivalu nebo z vlastního rozhodnutí nebude akci v daný rok pořádat, je Město ML oprávněno od této smlouvy odstoupit. V takovém případě se Společnost FCH zavazuje již přijatou dotaci pro příslušný ročník vrátit poskytovateli do 30 kalendářních dnů po odstoupení.

## VI.

### Závěrečná ustanovení

1. Uzavření této smlouvy bylo schváleno usnesením Zastupitelstva Města Mariánské Lázně č. ZM/259/20 ze dne 19.5.2020. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího oboustranného podpisu a účinnosti dnem uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zák. č. 340/2015 Sb. o registru smluv, které zajistí nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne uzavření této smlouvy Město ML.
2. Ve věcech neupravených touto smlouvou se smluvní strany řídí platnými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem. Neplatnost určitého jednotlivého ustanovení neovlivňuje platnost celé smlouvy. V případě neplatnosti jednotlivého ustanovení se smluvní strany zavazují nahradit neplatné ustanovení ustanovením platným, které svým věcným, popř. ekonomickým účelem co nejvíce odpovídá neplatnému ustanovení a účelu a smyslu této smlouvy.
3. Pro případ, kdy jsou smluvní strany dle této smlouvy povinny se vzájemně informovat, popř. všeobecně komunikovat (toto neplatí pro úkony způsobující vznik, změnu nebo zánik práv a povinností v rámci tohoto smluvního poměru, tj. pro výpověď, odstoupení, uzavření dodatku apod.), se smluvní strany dohodly, že bude dostatečné tak činit prostřednictvím svých e-mailových adres, nebo telefonních kontaktů:



Změní-li se v průběhu trvání smlouvy jakýkoliv kontaktní údaj, je smluvní strana povinna tuto změnu bez prodlení, nejpozději do 10 dnů, oznámit druhé smluvní straně.

4. Tato smlouva se uzavírá ve 2 vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

5. Smluvní strany si ujednaly v souladu s ust. § 89a zákona č. 99/1963 Sb. občanský soudní řád v platném znění, prorogační doložku s tím, že v případě jejich sporu, který by byl řešen soudní cestou, je místně příslušným soudem místně příslušný soud poskytovatele.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu důkladně přečetly, s jejím obsahem souhlasí a že tato smlouva odpovídá jejich svobodné a vážné vůli a je pro ně dostatečně určitá a srozumitelná.

V Mariánských Lázních dne

V Mariánských Lázních dne

---

Město Mariánské Lázně  
Ing. Martin Kalina  
starosta

---

Společnost Fryderyka Chopina, spolek  
Prof. Ivan Klánský  
předseda společnosti